



西北师院中文系 编

# 易中中文言文评析注释

甘肃教育出版社



# 高中文言文评析注译

(合订本)

西北师范学院中文系《中学文言文评析注译》编写组

甘肃教育出版社

责任编辑：杨马胜

封面设计：姜建华

封面题字：董戈翔

## 高中文言文评析注译

西北师院中文系编

甘肃教育出版社出版

（兰州第一新村51号）

甘肃省新华书店发行 天水新华印刷厂印刷

开本850×1168毫米1/32 印张19 插页2 字数470,000

1987年3月第1版 1987年3月第1次印刷

印数：1——32,180

书号：7464·39 定价：3.55元

ISBN 7-5423-0005-9/G6

## 前 言

1963年前后，甘肃教育学院语文教研室全体教师和语文进修班第一期学员经教研室负责人黄文清等同志的倡议，在院领导辛安亭、马竞先同志的指导下，把当时中学语文课本中的文言文一百零九篇分别作了简介、评析、注释和翻译。先后由马录程、吴福熙两同志负责审订，李怀仁同志负责编辑，汇集成册，定名为《中学文言文教学参考资料》，陆续印发到甘肃全省各地，颇受语文教师及语文爱好者的欢迎。后经删改，将书名改为《中学文言文译注》，又连续印发多次。

1979年，甘肃人民出版社鉴于原甘肃教育学院的语文教师全部并入西北师范学院中文系，因之委托我系将《中学文言文译注》按当时中学语文课本中的文言文篇目（共七十一篇，其中三十九篇为原有篇目，三十二篇为新选的）进行增补修订，并改名为《中学文言文评析注译》，由甘肃人民出版社于1980年出版初中部分1981年出版高中部分。

1983年以后，中学语文课本又新增选了文言文数十篇，我们仍按原体例对新选篇目进行评析注译，作为《中学文言文评析注译》续编，由甘肃人民出版社于1985年分初中、高中两册出版发行。

为了方便读者阅读，根据读者要求，我们现将前后两编分初中、高中，各合编成一册，并按现行中学语文课本文言文的篇目

和顺序作了增删和调整。作者生平和著作，一般前篇介绍，后篇从略。高中部分的评析与注释作了适当的删减。

《中学文言文评析注译》由何省吾、王福成、马录程等同志负责编辑，彭铎同志订正；《中学文言文评析注译》续编由杨凤清、吴又雄二同志负责编辑订正；合编由杨凤清同志编辑修订。全书参加编写的有（以姓氏笔划为序）：万嵩、马录程、刘镇江、匡扶、吴又雄、吴福熙、何省吾、杨凤清、金建新、欧乐群、秦效中、康国彦、霍旭东等同志。

我们水平有限，缺点、错误在所难免，敬希读者批评指正。

西北师范学院

《中学文言文评析注译》编写组

一九八六年五月

## 目 录

|    |          |           |
|----|----------|-----------|
| 一  | 诗经二首     | (1)       |
|    | 伐 檀      | (2)       |
|    | 硕 鼠      | (5)       |
| 二  | 察 今      | 《吕氏春秋》(9) |
| 三  | 邹忌讽齐王纳谏  | 《战国策》(16) |
| 四  | 廉颇蔺相如列传  | 司马迁(22)   |
| 五  | 师 说      | 韩 愈(37)   |
| 六  | 游褒禅山记    | 王安石(43)   |
| 七  | 赤壁之战     | 司马光(50)   |
| 八  | 记王忠肃公翱事  | 崔 铎(69)   |
| 九  | 芙 蕖      | 李 渔(76)   |
| 十  | 原 君      | 黄宗羲(81)   |
| 十一 | 劝 学      | 荀 况(91)   |
| 十二 | 鸿门宴      | 司马迁(96)   |
| 十三 | 琵琶行(并序)  | 白居易(112)  |
| 十四 | 石钟山记     | 苏 轼(121)  |
| 十五 | 《梦溪笔谈》二则 | 沈 括(129)  |
|    | 采草药      | (130)     |
|    | 雁荡山      | (134)     |
| 十六 | 五人墓碑记    | 张 溥(140)  |

|     |             |            |
|-----|-------------|------------|
| 十七  | 狱中杂记        | 方 苞(150)   |
| 十八  | 梅花岭记        | 全祖望(163)   |
| 十九  | 病梅馆记        | 龚自珍(171)   |
| 二十  | 谭嗣同         | 梁启超(175)   |
| 二十一 | 与妻书         | 林觉民(186)   |
| 二十二 | 唐诗二首        | (196)      |
|     | 梦游天姥吟留别     | 李 白(196)   |
|     | 茅屋为秋风所破歌    | 杜 甫(201)   |
| 二十三 | 孔雀东南飞(并序)   | (205)      |
| 二十四 | 谋 攻         | 《孙 子》(224) |
| 二十五 | 论积贮疏        | 贾 谊(230)   |
| 二十六 | 信陵君窃符救赵     | 司马迁(235)   |
| 二十七 | 张衡传         | 范 曄(247)   |
| 二十八 | 六国论         | 苏 洵(254)   |
| 二十九 | 与朱元思书       | 吴 均(262)   |
| 三十  | 游黄山记        | 徐宏祖(266)   |
| 三十一 | 柳敬亭传        | 黄宗羲(273)   |
| 三十二 | 促 织         | 蒲松龄(280)   |
| 三十三 | 窦娥冤         | 关汉卿(293)   |
| 三十四 | 宋词二首        | (306)      |
|     | 念奴娇 赤壁怀古    | 苏 轼(306)   |
|     | 永遇乐 京口北固亭怀古 | 辛弃疾(308)   |
| 三十五 | 《孟子》二章      | (313)      |
|     | 鱼我所欲也       | (313)      |
|     | 庄暴见孟子       | (316)      |
| 三十六 | 庖丁解牛        | 《庄 子》(319) |
| 三十七 | 过秦论         | 贾 谊(325)   |
| 三十八 | 订 鬼         | 王 充(336)   |

|       |                     |            |
|-------|---------------------|------------|
| 三十九   | 阿房宫赋·····           | 杜 牧(340)   |
| 四十    | 《指南录》后序·····        | 文天祥(348)   |
| ✓ 四十一 | 送东阳马生序·····         | 宋 濂(358)   |
| ✓ 四十二 | 左忠毅公逸事·····         | 方 苞(364)   |
| 四十三   | 书博鸡者事·····          | 高 启(372)   |
| 四十四   | 唐诗二首·····           | (380)      |
|       | 行路难·····            | 李 白(380)   |
|       | 兵车行·····            | 杜 甫(382)   |
| 四十五   | 宋词二首·····           | (387)      |
|       | 雨霖铃·····            | 柳 永(387)   |
|       | 扬州慢·····            | 姜 夔(390)   |
| 四十六   | 子路、曾皙、冉有、公西华侍坐····· | 《论 语》(395) |
| 四十七   | 齐桓晋文之事·····         | 《孟 子》(402) |
| ✓ 四十八 | 殽之战·····            | 《左 传》(417) |
| 四十九   | 伶官传序·····           | 欧阳修(427)   |
| 五十    | 过小孤山大孤山·····        | 陆 游(432)   |
| 五十一   | 项脊轩志 ·····          | 归有光(442)   |
| 五十二   | 报刘一丈书·····          | 宗 臣(450)   |
| 五十三   | 复庵记·····            | 顾炎武(458)   |
| 五十四   | 治平篇·····            | 洪亮吉(464)   |
| 五十五   | 《黄花冈七十二烈士事略》序·····  | 孙 文(471)   |
| 五十六   | 诗二首·····            | 陶渊明(477)   |
| ✓ 五十七 | 涉 江·····            | 屈 原(482)   |
| 五十八   | 荆轲刺秦王·····          | 《战国策》(489) |
| 五十九   | 屈原列传·····           | 司马迁(499)   |
| 六十    | 谏太宗十思疏·····         | 魏 征(511)   |
| 六十一   | 柳毅传·····            | 李朝威(518)   |
| 六十二   | 原 毁·····            | 韩 愈(533)   |

|     |                   |            |
|-----|-------------------|------------|
| 六十三 | 教战守策·····         | 苏 轼(541)   |
| 六十四 | 祭妹文·····          | 袁 枚(550)   |
| 六十五 | 察 变·····          | 《天演论》(560) |
| 六十六 | 〔般涉调〕哨遍 高祖还乡····· | 睢景臣(572)   |
| 六十七 | 陈州糶米·····         | (582)      |

## 一 诗经二首

《诗经》是我国最早的一部诗歌总集，当初称它《诗三百篇》，或简称为《诗》，汉代起，奉为儒家经典，才称《诗经》。其中，有王朝乐官的收集，有各国诸侯的进献，有统治阶级的自作，相传孔子也对它进行过删订。全书共收存诗歌三百零五篇，分为“风”、“雅”、“颂”三部分，大抵是西周初期（公元前十一世纪）至春秋中叶（公元前六世纪）之间的作品。它们产生的地域，相当于现在的河南、河北、山东、山西、陕西、湖北等省，都是当时文化比较发达的地区。

“风”诗共一百六十篇，包括十五国风，多为各地民歌，是《诗经》中最重要的作品。

“雅”诗共一百零五篇，分大雅、小雅，多是贵族会盟宴享时所唱的诗歌。小雅中有一部分是下层统治者的作品，有少部分是民间创作。雅诗中，有些诗篇反映了周部族的发展，有些诗篇揭露了统治阶级的腐败和内部矛盾，有一定的认识价值。

“颂”诗共四十篇，分周颂、商颂、鲁颂，都是统治阶级的作品。少数作品也有一定的认识意义。

《诗经》中比较好的作品，特别是其中的民歌，能从多方面描写现实生活，真实地反映人民的思想和斗争，具有强烈的现实主义精神，还大量采用了赋、比、兴（“赋”就是陈述铺叙。

“比”是打比方。“兴”是“先言他物，以引起所咏之物”，就

是先歌唱其他事物，然后引出下文）等艺术手法。这些都为后代优秀作家所继承和发扬，在中国文学发展史中，起了深远的影响。

《伐檀》和《硕鼠》都选自《诗经·魏风》。

## 伐 檀

坎坎①伐檀②兮，置之河之干③兮。河水清且涟④  
猗⑤。描写奴隶们伐木运送的劳动场面。以客观景物的美丽与奴隶们  
内心深处的痛楚两相对照，更加突出了奴隶们非人的境遇和牛马  
般的生不稼不穡⑥，胡⑦取禾三百廛⑧兮？不狩⑨不猎，  
胡瞻尔庭有县貆⑩兮？写劳动果实被奴隶主全部霸占彼君子兮，  
的愤恨和对奴隶主的责问。

不素餐兮⑪！进一步以反语对不劳而食的剥削者进行辛辣的讽刺和嘲骂。

以上为第一章。这一章深刻地揭露了奴隶主不劳而获的本质，表现了奴隶们对劳而不获的愤慨和对奴隶主的强烈反抗。

坎坎伐辐⑫兮，置之河之侧兮。河水清且直⑬猗。  
写劳动场景。不稼不穡，胡取禾三百亿兮？不狩不猎，胡瞻尔  
庭有县特⑭兮？由繁重的劳役，非人的生活，引出对奴隶主不劳而获的责问。

素食兮！用反语对奴隶主进行讽刺。

以上为第二章。内容与第一章相同。

坎坎伐轮兮，置之河之漘⑮兮。河水清且沦⑯猗。  
写劳动场景。不稼不穡，胡取禾三百囷兮？不狩不猎，胡瞻尔庭  
有县鹑⑰兮？由繁重的劳役，非人的生活，引出对奴隶主不劳而获的责问。

飧兮！用反语对奴隶主进行讽刺。

以上为第三章。内容与上两章相同。

全诗深刻地反映了奴隶主与奴隶两个阶级的尖锐对立，有力地揭露了奴隶主不劳而获、残酷剥削奴隶的罪恶，突出地表现了奴隶们的反抗精神。

全诗共三章，每章都从吟咏劳动起兴，都用反语对奴隶主进行讽刺作结。各章的句式、用语大致相同，只是更动了几个字。更动的几个字，使内容更加充实，使揭露更加深刻，使感情更加强烈。如，“伐檀”、“伐辐”、“伐轮”，反映出劳动的全部内容是在砍伐檀树来造车，突出了奴隶们繁重的劳役。奴隶主不劳动却拿走庄稼“三百廛”、“三百亿”、“三百困”，在他们的庭院里，不仅“县貍”，而且“县特”、“县鹑”，强调了丰硕的劳动成果被奴隶主侵吞，更深刻地揭露了阶级剥削的严酷事实。“素餐”、“素食”、“素飧”则起了反复嘲笑的作用，充分表现了奴隶对奴隶主的强烈反抗与不满。这里运用的反复吟唱的方法，大同中有小异，既使章与章之间不板滞，又起了更强烈地抒发感情，更深刻地表达主题的作用。同时，语言流畅生动，刚健泼辣，这些都使本诗显示出了鲜明的民歌特色。

### 注 释

- ①〔坎(kǎn)坎〕砍树的声音。象声词。
- ②〔檀〕檀树，木质坚实，古代常用作制造车子的材料。
- ③〔干〕岸。
- ④〔涟(lián)〕水面被风吹起的波纹。
- ⑤〔猗(yī)〕助词，与“兮”作用相同。
- ⑥〔不稼(jià)不穡(sè)〕不种不收。稼，播种。穡，收获。稼、穡，泛指农业劳动。
- ⑦〔胡〕与“何”同义，为什么。
- ⑧〔三百廛(chán)〕许多捆。三百，表示数量多，不一定是实数。

圈同“缠”，束（量词）。下文“三百亿”的“亿”同“缠”，三百圈（qūn）”的“圈”同“捆”，都是“束”的意思。

⑨〔狩（shòu）〕打猎。

⑩〔县（xuán）〕豮（huán）〕挂着的豮。县，同“悬”。豮，幼小的豕。

⑪〔彼君子兮，不素餐兮〕那些大人先生们呵，可不白吃饭啊！这是讽刺不劳而获的剥削阶级的反话。彼，那。素餐，白吃，指不劳而食。下文“素食”、“素飧（sūn）”意思相同。

⑫〔辐〕车轮中间的辐条，这里指制辐的木材。下文“伐轮”的“轮”用法相同。

⑬〔直〕平。形容河面平静，水波不兴。

⑭〔特〕三岁的兽。一说四岁的。

⑮〔濔（chún）〕水边。

⑯〔沦〕细小的波纹。

⑰〔鹑（chún）〕鸟名，就是鹑（ān）鹑。

## 译 文

喀嚓喀嚓砍檀树哇，  
把它放在河岸上啊，  
河水清清波纹紧相连。  
不播种，不收获，  
凭什么拿走庄稼三百廛？  
上山打猎你不沾，  
为什么看见你家院子里挂着小猪豮？  
那些大人先生呵，  
可不白吃饭！

做车辐丁冬砍檀树哇，  
把它放在河岸边啊，  
河水清清平如镜面。

不播种，不收获，  
凭什么拿走庄稼三百亿？  
上山打猎你不沾，  
为什么看见你家院子里野兽全挂满？  
那些大人先生呵，  
可不白吃饭！

做车轮砍树叮咛响哇，  
砍来放在河岸旁啊，  
河水清清波纹套连环。  
不播种，不收获，  
凭什么拿走庄稼三百囤？  
上山打猎你不沾，  
为什么看见你家院子里鸛鹑挂成串？  
那些大人先生呵，  
可不白吃饭！

## 硕 鼠

硕鼠①硕鼠，把奴隶主比作偷食劳动者辛勤劳动果实的大老鼠，使奴隶主不劳而获形象化，表现了奴隶对奴隶主的极端

厌恶与蔑视。无食我黍！这是对奴隶主的申斥与警告。三岁②贯女③，莫我肯

顾④。这两句对比鲜明，有力地揭示了劳动者养活剥削阶级，剥削阶级对劳动人民没有丝毫顾念的现实，是奴隶对奴隶主的控诉。

逝⑤将去女，适⑥彼乐土⑦。誓言。这是奴隶对奴隶制的否定，对

新生活的向往。乐土乐土，爰得我所⑧！再对奴隶们的理想加以歌颂。

以上为第一章。这一章揭示了奴隶养活奴隶主的现实，表现了奴隶对奴隶主的厌恶、蔑视与申斥，反映了他们对奴隶制的否定，对新生活的向往。

硕鼠硕鼠，无食我麦！三岁贯女，莫我肯德⑨。

对剥削者的贪得无厌、肆意剥削的罪恶，提出了尖锐的斥责与严正的警告。逝将去女，适彼乐国。

乐国乐国，爰得我直⑩！  
奴隶们发出决绝的誓言，表现了他们对奴隶制的否定，对新生活的向往。

以上为第二章。内容与第一章相同。

硕鼠硕鼠，无食我苗！三岁贯女，莫我肯劳⑪。  
对奴隶主

提出尖锐的斥责与严正的警告。逝将去女，适彼乐郊。乐郊乐郊，谁之永号⑫！  
以决绝的誓言，表现奴隶对奴隶制的否定，对新生活的向往。

以上为第三章。内容与上两章相同。

全诗揭示了奴隶社会中“谁养活谁”的本质，表现了奴隶们对剥削者的蔑视、仇视和强烈的反抗精神。诗中所反映的奴隶对奴隶主的反抗，不仅是冷嘲热骂的揭露，而且提出了最后的决绝，决心脱离奴隶主的剥削和统治，去追求一个美好的社会。尽管他们所追求的“乐土”、“乐国”、“乐郊”，在当时实际上是不存在的，是一种空想，但却反映了劳动人民坚决反对奴隶制，强烈要求摆脱剥削压迫的理想。这种理想的光辉可以鼓舞劳动人民去斗争，因此，在反剥削、反压迫上是有其进步意义的。

这首诗用“比”的手法，把奴隶主比喻成一个钻土打洞、偷吃粮食的大老鼠，恰如其分地表现了奴隶主不劳而获的阶级本性及其外形上大腹便便的丑态。形象鲜明，含义深刻。在构思上采用面对“硕鼠”直接控诉与决绝的写法，使对奴隶主、奴隶制的反抗非常有气势，有力量。而反复吟唱的章法，又渲染了气氛，

丰富和加强了思想感情，使主题思想的表达更为深刻。

### 注 释

- ①〔硕(shuò)鼠〕大老鼠。这里是比喻贪婪成性的统治者。硕，大。
- ②〔三岁〕多年，不是确指。
- ③〔贯女(rǔ)〕养你。贯，侍奉、供养。女，同“汝”，这里泛指统治者。
- ④〔莫我肯顾〕就是“莫肯顾我”。文言文否定句里的代词作宾语时，一般放在动词前边。顾，顾念、顾惜。
- ⑤〔逝〕同“誓”。
- ⑥〔适〕到，往。
- ⑦〔乐土〕快乐的地方。与下文的“乐国”、“乐郊”都是作者幻想的没有剥削的地方。
- ⑧〔爰(yuán)得我所〕（这）才得到了我（安居乐业）的处所。爰，乃、才。
- ⑨〔德〕恩惠。这里作动词用，感恩的意思。
- ⑩〔直〕这里指处所。
- ⑪〔劳〕慰劳，犒劳。
- ⑫〔谁之永号(hé)〕谁还（会）长久地哭泣！之，尚、还。永，长。号，哭。

### 译 文

大老鼠，大老鼠，  
不准再吃我的黄泰！  
年年把你喂够，  
我的死活你不顾。  
我发誓要离开你，  
去到那乐土。  
乐土哇乐土，  
这才是我安身之处！

大老鼠，大老鼠，  
不准再吃我的小麦！  
年年把你喂够，  
一点也不感谢我的好处。  
我发誓要离开你，  
去到那乐国。  
乐国哇乐国，  
这才是我生活的处所！

大老鼠，大老鼠，  
不准再吃我的禾苗！  
年年把你喂够，  
一点也不肯给我报酬。  
我发誓要离开你  
去到那乐郊。  
乐郊哇乐郊，  
那里谁还会长久地哭号！